

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 148

Volume 22

16 June 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1182/79 of 12 June 1979 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for aubergines, falling within subheading ex 07.01 T of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1979) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1183/79 of 12 June 1979 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines, having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria (1979/80) 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 1184/79 of 12 June 1979 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp, falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey 9
- ★ Council Regulation (EEC) No 1185/79 of 12 June 1979 concerning the allocation of a Community quota for wine of fresh grapes, intended to be fortified for distillation, originating in Algeria (1979/80) 12
- Commission Regulation (EEC) No 1186/79 of 15 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 14
- Commission Regulation (EEC) No 1187/79 of 15 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 16
- Commission Regulation (EEC) No 1188/79 of 15 June 1979 fixing the export refunds on milk and milk products 18
- Commission Regulation (EEC) No 1189/79 of 15 June 1979 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain boned beef held by the intervention agencies 34

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1190/79 of 15 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross	38
Commission Regulation (EEC) No 1191/79 of 15 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Republic of Sri Lanka	41
Commission Regulation (EEC) No 1192/79 of 15 June 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Jibuti	44
Commission Regulation (EEC) No 1193/79 of 15 June 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	47
Commission Regulation (EEC) No 1194/79 of 15 June 1979 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	48

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

79/546/EEC :

Commission Decision of 30 May 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 93rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77	50
--	----

79/547/EEC :

Commission Decision of 30 May 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 69th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77	51
---	----

79/548/EEC :

★ Commission Decision of 31 May 1979 extending the period of application of the systems of authorization for trade in crude oil and/or petroleum products between certain Member States provided for by Decisions 79/126/EEC, 79/135/EEC and 79/397/EEC	52
---	----

79/549/EEC :

★ Commission Decision of 5 June 1979 on the implementation of the reform of agricultural structures in Italy (Region of Umbria) pursuant to Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and 75/268/EEC	53
--	----

79/550/EEC :

Commission Decision of 6 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 94th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77	55
--	----

79/551/EEC :

Commission Decision of 6 June 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 70th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77	56
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

79/552/EEC :

Commission Decision of 6 June 1979 fixing the maximum amount of the premium for white sugar for the fifth partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 452/79 57

79/553/EEC :

★ Twenty-Seventh Commission Directive of 7 June 1979 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs 58

79/554/EEC :

★ Commission opinion of 7 June 1979 addressed to the Federal Republic of Germany on the draft law implementing Council Regulation (EEC) No 2831/77 on the fixing of rates for the carriage of goods by road between Member States . . . 59

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1182/79

of 12 June 1979

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for aubergines, falling within subheading ex 07.01 T of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1979)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of the Protocol laying down certain provisions relating to trade in agricultural products between the European Economic Community and the Republic of Cyprus⁽¹⁾ provides for the opening, in respect of the period 1 October to 30 November 1979, of a Community tariff quota of 250 tonnes of aubergines, falling within subheading ex 07.01 T of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus, at a rate of customs duty equal to 40 % of the customs duty in the Common Customs Tariff; whereas the Community tariff quota should be opened for this period;

Whereas it is necessary in particular to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the tariff quota involved is of a relatively low volume and the period of application is very short, it seems possible to allocate the whole quota volume to the Community reserve and to provide for the possibility of those Member States in which needs might arise drawing appropriate quantities from that reserve; whereas the shares thus drawn from the reserve must be valid until the end of the quota period; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of

Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 October to 30 November 1979 the Common Customs Tariff duty for aubergines, falling within subheading ex 07.01 T of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus, shall be partially suspended at 6.4 % within the limits of a Community tariff quota of 250 tonnes.
2. The volume of the tariff quota referred to in paragraph 1 shall constitute a reserve.
3. If the need should arise for the products in question in a Member State, the latter shall draw an appropriate share from the reserve, providing that the size of the reserve so permits.
4. The shares drawn pursuant to paragraph 3 shall be valid until 30 November 1979.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that shares drawn pursuant to Article 1 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.
2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods established in its territory have free access to the shares allocated to it.
3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered with customs authorities for home use.

⁽¹⁾ OJ No L 172, 28. 6. 1978, p. 10.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 4

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 October 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1979.

For the Council

The President

J. FRANÇOIS-PONCET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1183/79

of 12 June 1979

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines, having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria (1979/80)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽²⁾ stipulates in Article 20 that certain wines, having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, shall be imported into the Community free of customs duties within the limits of an annual Community tariff quota; whereas the quota volume for the period 1 July 1979 to 30 June 1980 is 450 000 hectolitres, consisting of 150 000 hectolitres of wine in bulk, and 300 000 hectolitres of wine in bottles; whereas wine in bulk must be put up in accordance with certain conditions; whereas, however, because of certain difficulties for the transport of wine in bulk, a derogation should be made from the relevant provisions of the Agreement so that the transport may be effected in containers of a capacity not exceeding 200 hectolitres; whereas wine in bottles must be in containers holding a maximum of two litres; whereas the import prices for the wines must at any given moment be not less than the Community reference prices for them; whereas these wines must be accompanied by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement; whereas the Community tariff quotas in question should therefore be opened for the period concerned;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2506/75 of 29 September 1975 laying down special rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries ⁽³⁾ introduced the idea of a free-at-frontier reference price, being the reference price less customs duties actually levied;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and uninterrupted access for all Community importers to the abovementioned quotas, and uninterrupted application of the rates laid down for these quotas to all imports of the products concerned into the Member States until the quotas have been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quotas can be respected by allocating the Community tariff quotas among the Member States; whereas, in order to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports of the said products from Algeria over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas in this case, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for each of the types of wines in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas in these circumstances the quota volumes should be allocated in initial shares, taking into account demand for these wines on the markets of the various Member States;

Whereas, to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each of the quota amounts should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve intended to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial share; whereas, in order to guarantee some degree of security to importers in each Member State, the first instalment of the Community quotas should be fixed at a level which could, in the present circumstances, be 50 % of each of the quota volumes;

Whereas the initial shares of the Member States may not be used up at the same rate; whereas, in order to

⁽¹⁾ OJ No C 127, 21. 5. 1979, p. 69.

⁽²⁾ OJ No L 263, 28. 9. 1978, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 256, 2. 10. 1975, p. 2.

take this into account and avoid disruption, any Member State which has used up almost all of one of its initial shares should draw a supplementary share from the relevant reserve; whereas this should be done by each Member State each time one of its supplementary shares is almost used up, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the quota volumes have been used up and inform the Member States thereof;

Whereas, if at a given date in the quota period a Member State has a considerable quantity of one of its initial shares left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the relevant reserve to prevent a part of one or other of the

Community quotas remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 July 1979 to 30 June 1980 Community tariff quotas shall be opened for the following products, originating in Algeria, within the limits set out below:

(bl)

CCT heading No	Description	Quota volume
22.05	Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol: C. Other: — Wines entitled to one of the following designations of origin: AÏN BESSEM-BOUIRA, MÉDÉA, COTEAUX DU ZACCAR, DAHRA, COTEAUX DE MASCARA, MONTS DU TESSALAH, COTEAUX DE TLEMSEN, of an alcoholic strength by volume not exceeding 15 % vol: — In containers holding two litres or less — In containers holding more than two litres	300 000 150 000

2. Within these tariff quotas the Common Customs Tariff duties applicable to these wines shall be totally suspended.

3. The wines in question shall benefit from these tariff quotas on condition that the prices on import into the Community are not at any time less than the free-at-frontier reference prices referred to in Regulation (EEC) No 2506/75 and subsequent texts which apply to such prices.

4. (a) The wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price.

(b) The wines in question shall benefit from these tariff quotas on condition that the provisions of Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79⁽¹⁾ are complied with.

5. Each of these wines, when imported, shall be accompanied by a certificate of designation of origin issued by the relevant Algerian authority in accordance with the model annexed to this Regulation.

Article 2

1. The tariff quotas laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of each quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid up to 30 June 1980, shall be as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

(b1)

Member States	Wines having a registered designation of origin in containers holding:	
	two litres or less	more than two litres
Benelux	24 900	11 820
Denmark	15 000	7 770
Germany	30 000	15 880
France	30 000	15 880
Ireland	10 200	4 060
Italy	15 000	7 770
United Kingdom	24 900	11 820
Total	150 000	75 000

3. The second instalment of each quota, amounting to 150 000 and 75 000 hectolitres respectively, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial shares, as specified in Article 2 (2), or of that share less the portion returned to the relevant reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

2. If, after one or other of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

3. If, after one or other of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserves are used up.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw smaller shares than those fixed in these paragraphs if there is reason to believe that those fixed might not be used up. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each additional share drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1980.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1980, the unused portion of their initial share which, on 15 March 1980, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion might not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 April 1980, of the total imports of the products concerned effected under the Community quotas up to and including 15 March 1980 and, where appropriate, the proportion of each of their initial shares that they are returning to each of the reserves.

Article 6

The Commission shall keep account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up as soon as it has been notified.

The Commission shall notify the Member States, not later than 5 April 1980, of the state of each reserve after the return of shares pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that the drawing which uses up a reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the final drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares in the Community quotas.

2. Member States shall ensure that importers of the products concerned established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1979.

For the Council

The President

J. FRANÇOIS-PONCET

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

1. المصدر - Eksportør - Ausführer - Exporter - Exportateur - Esportatore - Exporteur:	2. الرقم - Nummer - Nummer - Number - Numéro - Numero - Nummer	00000	
4. المرسل إليه - Modtager - Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinatario - Geadresseerde:	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin)		
6. وسيلة النقل - Transportmiddel - Beförderungsmittel - Means of transport - Moyen de transport - Mezzo di trasporto - Vervoermiddel:	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG		
8. مكان الافراغ - Losningssted - Entladungsort - Place of unloading - Lieu de déchargement - Luogo di sbarco - Plaats van lossing:	7. (Designation of origin)		
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود Mærker og numre, kollienes antal og art Zeichen und Nummern, Anzahl und Art der Packstücke Marks and numbers, number and kind of packages Marques et numéros, nombre et nature des colis Marca e numero, quantità e natura dei colli Merken en nummers, aantal en soort der colli	10. الوزن الخام Bruttovægt Rohgewicht Gross weight Poids brut Peso lordo Brutogewicht	11. لترات Liter Liter Litres Litres Litri Liter	
Empty space for drawing or additional information			
12. لترات (بالحروف) - Liter (i bogstaver) - Liter (in Buchstaben) - Litres (in words) - Litres (en lettres) - Litri (in lettere) - Liter (voluit):			
13. تأشيرة الهيئة المرسلة - Påtegning fra udstedende organ - Bescheinigung der erteilenden Stelle - Certificate of the issuing authority - Visa de l'organisme émetteur - Visto dell'organismo emittente - Visum van de instantie van afgifte:			
14. تأشيرة الجمارك - Toldstedets attest - Sichtvermerk der Zollstelle - Customs stamp - Visa de la douane - Visto della dogana - Visum van de douane	(Oversættelse se nr. 15 - Übersetzung siehe Nr. 15 - see the translation under No 15 - Voir traduction au n° 15 - Vedi traduzione al n. 15 - Zie voor vertaling nr. 15)		

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i området og ifølge algerisk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelsen: ».....«.

Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk gewonnen wurde und ihm nach algerischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „.....“ zuerkannt wird.

Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin '.....'.

The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine «.....».

L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ed è riconosciuto, secondo la legge algerina come avente diritto alla denominazione di origine «.....».

L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van en dat volgens de Algerijnse wetgeving de benaming van oorsprong „.....“ erkend wordt.

De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات أخرى من الدولة المصدرة (1)

(1) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.

(1) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

(1) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.

(1) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1184/79**of 12 June 1979****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp, falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 13 of Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽¹⁾ provides for the opening by the Community, with effect from 1 July 1977, of an annual Community tariff quota of 90 tonnes for apricot pulp, falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey; whereas the customs duties applicable within the limits of that tariff quota correspond to 70 % of the customs duties actually applied in respect of non-member countries; whereas the tariff quota in question should therefore be opened for the abovementioned volume for the period 1 July 1979 to 30 June 1980;

Whereas it is in particular necessary to guarantee all importers of the Community equal and uninterrupted access to the quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the product in question into the Member States until the quota has been used up; whereas having regard to the above principles the Community nature of the quota can be respected by allocating the tariff quota among the Member States; whereas, to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports from Turkey over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports of each Member State from Turkey have been negligible or non-existent; whereas those data cannot therefore be considered as representative to serve as a basis for allocation of the quota volume among the Member States; whereas it is difficult to estimate imports by Member States because of the absence of truly repre-

sentative figures for previous years; whereas, consequently, the only solution seems to be to allocate part of the quota volume to the Community reserve and to allocate one seventh of the balance to the Benelux countries, Denmark, Germany, France, Ireland, Italy and the United Kingdom;

Whereas the initial shares may be used up fairly quickly; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies, any Member State which has almost used up its initial share shall draw a supplementary share from the Community reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quota has been used up and inform the Member States thereof;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a share remains in any Member State, it is essential that that State should return a significant proportion to the reserve in order to avoid part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. From 1 July 1979 until 30 June 1980 a Community tariff quota of 90 tonnes shall be opened in the Community for apricot pulp, falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

2. Within the limits of this tariff quota, the Common Customs Tariff duty applicable to these products shall be partially suspended at a rate of 11.9 %.

Article 2

1. A first instalment of 70 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 July 1979 to 30 June 1980, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	10
Denmark	10
Germany	10
France	10
Ireland	10
Italy	10
United Kingdom	10

2. The second instalment of 20 tonnes shall constitute the Community reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1980.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1980, the unused portion of their initial share which, on 15 March 1980, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to believe that such quantity might not be used.

Member States shall, not later than 1 April 1980, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 March 1980 and charged against the Community tariff quota and any quantities of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States not later than 5 April 1980 of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are entered for home use.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1979.

For the Council

The President

J. FRANÇOIS-PONCET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1185/79

of 12 June 1979

concerning the allocation of a Community quota of wine of fresh grapes,
intended to be fortified for distillation, originating in Algeria (1979/80)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1516/76 of 24 June 1976 on imports of wine of fresh
grapes, intended to be fortified for distillation, origi-
nating in Algeria⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1)
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1516/76 lays down
that, pursuant to the Cooperation Agreement⁽²⁾
signed on 26 April 1976 by the European Economic
Community and the People's Democratic Republic of
Algeria, wines of fresh grapes, intended for fortifying,
falling within subheadings 22.05 C I ex b) and C II ex
b) of the Common Customs Tariff and originating in
Algeria, may be imported into the Community with a
tariff concession consisting of an 80 % reduction in
the customs duties and within the limits of a Commu-
nity quota subject to observance of a special price ;
whereas the annual quota is 500 000 hectolitres per
year for four years from the entry into force on 1 July
1976 of the Interim Agreement ; whereas the fourth
annual Community quota should be allocated for the
period 1 July 1979 to 30 June 1980 ;

Whereas, in order to follow as closely as possible the
actual development of the market in the products in
question, such allocation must be effected in propor-
tion to Member States' requirements, calculated on
the basis of the statistics on imports of the said
products from Algeria during a representative period
and also on the basis of the economic prospects for
the tariff period under consideration ;

Whereas, however, in this case, there are no Commu-
nity or national statistics for the wines in question ;
whereas provision should consequently be made for
allocating the total quota into shares which take
account of the capacity of the markets of the Member
States to absorb the said wines ;

Whereas, in order to take account under these condi-
tions of the uncertainty in trends in imports into the
Member States of the product concerned, the quota
should be divided into two instalments, the first to be
allocated among all the Member States and the second
to form a reserve intended to cover any subsequent

requirements of Member States which have used up
their initial shares ;

Whereas Member States may use up their initial
shares at different rates ; whereas to provide for this
eventuality and to avoid disruption of supplies, any
Member State which has almost used up its initial
share should draw an additional share from the
reserve ; whereas this should be done by each Member
State when each of its additional shares has been
almost used up, and so on as many times as the
reserve allows ; whereas the initial and additional
shares should be valid until the end of the quota
period ;

Whereas, if at a given date in the quota period a
considerable quantity of a Member State's initial share
remains unused, it is essential that that Member State
should return it to the reserve so as to prevent a part
of the quota from remaining unused in one Member
State when it could be used in others ;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the
Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of
Luxembourg are united in and represented by the
Benelux Economic Union, all transactions concerning
the administration of shares allocated to that
economic union may be carried out by any one of its
members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The 500 000 hectolitres quota opened for wine of
fresh grapes intended for fortifying, originating in
Algeria, under the conditions laid down by Regulation
(EEC) No 1516/76, shall be allocated as follows
among the Member States for the period 1 July 1979
to 30 June 1980 :

	(hl)
Benelux	30 000
Denmark	1 250
Germany	115 000
France	100 000
Ireland	1 250
Italy	100 000
United Kingdom	7 500

The remaining 145 000 hectolitres shall constitute the
reserve.

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1976, p. 2.

Article 2

1. If 90 % or more of any Member State's initial share as fixed in Article 1 is used for fortifying as part of its initial share, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share which may amount to the total quantities actually used for fortifying, to the extent that the reserve so permits.

2. Other shares may be drawn in accordance with the same conditions until the reserve is used up.

3. Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1980, the unused share of their quota. The reserve shall be used in accordance with paragraph 2.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1979.

For the Council

The President

J. FRANÇOIS-PONCET

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1186/79**of 15 June 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	79.52
10.01 B	Durum wheat	134.12 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	96.00 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	93.77
10.04	Oats	93.41
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	84.13 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	6.98
10.07 B	Millet	82.77 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	91.20 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126.10
11.01 B	Rye flour	149.17
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	221.44
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	134.05

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1187/79**of 15 June 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979 ⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1188/79**of 15 June 1979****fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2413/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁵⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 292, 18. 10. 1978, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1979 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110 00	5.96
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		1.78
	— Other destinations		1.56
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		5.15
	— Other destinations		6.38
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		8.39
	— Countries near the Community		7.29
	— Other destinations		9.24
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		8.46
	— Countries near the Community		7.87
	— Other destinations		10.75

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 % for exports to : — Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75 — Other destinations 2. Exceeding 4 % for exports to : — Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75 — Other destinations ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight : ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0150 10 0150 21 0150 31 0160 00 0200 05 0200 11 0200 21 0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	1.56 5.32 8.39 6.46 8.46 7.00 21.17 32.30 48.21 57.30 89.11 97.55 110.63 164.10 191.37
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 %	0620 00	76.50

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	76.50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	95.62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	103.15
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	113.10
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	115.60
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	118.05
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	133.00
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	138.13
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	155.70
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	168.24
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	180.77
	b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content ⁽⁶⁾ :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	76.50
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	76.50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	95.62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	103.15
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	113.10
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	115.60
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	118.05
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	133.00
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	138.13
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	155.70
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	168.24
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	180.77

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 — (22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 For exports to : — Countries near the Community 7.29 — Other destinations 9.24 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 18.15 (33) Exceeding 7.4 % 1420 70 24.37 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 18.88 (bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 28.91 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 7.29 (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 18.88 (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 29.40 (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30 52.98 (66) Exceeding 39 % 1630 40 91.57 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 18.15 (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 24.37 (44) Exceeding 8.9 % 1630 80 28.91 2. Exceeding 45 % 1720 00 104.43 B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % 2220 00 0.7650 ⁽¹⁾ per kg		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.7650 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.9562 ⁽¹⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	1.0315 ⁽¹⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1.1310 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1.1560 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.3300 ⁽¹⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.7650 ⁽¹⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.7650 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.9562 ⁽¹⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	1.0315 ⁽¹⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1.1310 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1.1560 ⁽¹⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.3300 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽¹⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight	2810 12	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		0.0729 ⁽¹⁾ per kg
	— Other destinations		0.0924 ⁽¹⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	17.43 ⁽²⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	29.92 ⁽²⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 %	2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00	17.43 ⁽²⁾ 29.92 ⁽²⁾ 0.2940 ⁽¹⁾ per kg 0.5298 ⁽¹⁾ per kg 0.9157 ⁽¹⁾ per kg 1.0443 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 % (III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more but less than 82 % (IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more B. Other, of a fat content, by weight : (I) Not exceeding 99.5 % (II) Exceeding 99.5 %	3110 05 3110 16 3110 22 3110 32 3210 10 3210 20	150.37 189.14 193.98 198.90 198.90 257.08
04.04	Cheese and curd ⁽⁵⁾ : ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered : II. Other for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Liechtenstein and Switzerland — Austria — Other destinations ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to : — Austria — Zone D — Zone E — Canada — Other destinations	3800 00 4000 00	34.66 — 101.03 — 63.74 114.54 22.15 63.02 57.55 83.32 94.53

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered : II. Other, of a fat content, by weight : a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria 4.47 — Zone D 8.48 — Zone E 27.53 — Canada 31.13 — Switzerland 6.41 — Other destinations 40.00 (bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4.47 — Zone D 8.48 — Zone E 27.53 — Canada 31.13 — Switzerland 6.41 — Other destinations 40.00 (22) Of 20 % or more for exports to : — Austria 6.60 — Zone D 12.54 — Zone E 40.63 — Canada 46.06 — Switzerland 9.48 — Other destinations 59.17 (cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (11) Less than 20 % for exports to : — Austria 4.47 — Zone D 8.48 — Zone E 27.53 — Canada 31.13 — Switzerland 6.41 — Other destinations 40.00	4410 10 4410 20 4410 30 4410 40	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.54
	— Zone E		40.63
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		59.17
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.33
	— Zone E		59.25
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		86.44
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.48
	— Zone E		27.53
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		40.00
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.54
	— Zone E		40.63
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		59.17
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.33
	— Zone E		59.25
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		86.44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to :	4510 40	
	— Austria — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		9.67 18.33 59.25 67.36 13.83 86.44
	(22) Of 55 % or more for exports to :	4510 50	
	— Austria — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		11.46 21.75 70.31 79.92 16.42 102.57
	b) Exceeding 36 % for exports to :	4610 00	
	— Austria — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		11.46 21.75 70.31 79.92 16.42 102.57
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano for exports to :	4710 11	
	— Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		146.48 120.02 145.32 110.79 146.48
	(2) Fiore Sardo, Pecorino for exports to :	4710 16	
	— Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		156.91 133.32 147.13 121.22 156.91
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to :	4710 22	
	— Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations		146.48 120.02 145.32 110.79 146.48

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar : ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria 13.49 — Zone D 25.64 — Zone E — — Canada 62.14 — Switzerland 19.34 — Other destinations 106.70 ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria 7.62 — Zone D 14.47 — Zone E — — Canada 39.86 — Switzerland 4.82 — Other destinations 41.71 (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria 8.84 — Zone D 16.78 — Zone E — — Canada 60.91 — Switzerland 5.32 — Other destinations 68.86 (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria 10.65 — Zone D 20.20 — Zone E — — Canada 73.76 — Switzerland 5.72 — Other destinations 83.48 (dd) Of 39 % or more : (11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to : — Zone D 145.22 — Zone E 123.63 — Canada 134.85 — Switzerland 42.66 — Other destinations 145.22	4850 00 5120 12 5120 16 5120 22 5120 31	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		25.73
	— Zone D		27.86
	— Zone E		59.34
	— Canada		86.00
	— Switzerland		1.21
	— Other destinations		97.38
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		53.46
	— Zone D		27.86
	— Zone E		54.10
	— Canada		76.54
	— Switzerland		1.21
	— Other destinations		84.28
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		13.49
	— Zone D		25.64
	— Zone E		56.70
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		32.25
	— Canada		37.09
	— Other destinations		44.38
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		19.66 (*)
	— Zone E		21.17 (*)
	— Canada		72.34 (*)
	— Switzerland		14.51 (*)
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		100.60 (*)
	— Other destinations		79.01 (*)
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		13.49
	— Zone D		25.64
	— Zone E		—
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to :	5120 87	
	— Zone D		25.64
	— Switzerland		18.13
	— Zone E		80.56
	— Canada		102.05
	— Other destinations		107.00
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to :	5120 92	
	— Austria		25.73
	— Zone D		27.86
	— Zone E		59.34
	— Canada		86.00
	— Switzerland		1.21
	— Other destinations		97.38
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(a) Cottage cheese for exports to :	5120 95	
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		22.56
	— Other destinations		—
	(b) Cream cheese of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 70 % for exports to :	5120 98	
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		63.41
	— Other destinations		—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 80 % or more but less than 85 % for exports to :	5310 11	
	— Zone E		41.73
	— Canada		56.84
	— Other destinations		73.47
	(2) Of 85 % or more but less than 95 % for exports to :	5310 22	
	— Zone E		50.63
	— Canada		66.95
	— Other destinations		92.45

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(3) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	58.76 75.68 107.43
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs ⁽³⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 24.48 32.13 39.78 47.43 55.08 — 24.48 32.13 39.78 47.43 55.08 58.91 62.73 39.78 47.43 55.08 62.73

-
- (¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content, by weight.
The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
- (²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
(a) the amount per 100 kg shown ; and
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
- (³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1.2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product.
- (⁴) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (⁵) No refund is applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (⁶) Products falling within subheading 04.02 A II b) and denatured in accordance with Annex III to Regulation (EEC) No 2054/76 are also included.
- N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community means : Zone D, Andorra, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.
— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi), Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).
-

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1189/79

of 15 June 1979

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain boned beef
held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas certain quantities of meat, boned in accor-
dance with Commission Regulation (EEC) No
2630/75 ⁽³⁾, should be put up for sale;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 79/75 ⁽⁴⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2746/78 ⁽⁵⁾,
provides for the sale by monthly tender of boned beef
held by the intervention agencies; whereas not all the
meat offered for tender has been allocated;

Whereas further quantities of boned beef should be
put up for sale at prices fixed in advance in accor-
dance with Articles 2 to 5 of Commission Regulation
(EEC) No 216/69 ⁽⁶⁾, and at the same time certain
necessary derogations should be provided for, particu-
larly as regards payment for the goods;

Whereas removal from storage may be interrupted by
force majeure; whereas the intervention agencies
should therefore be permitted to take the necessary
action in such cases;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾
provides that, in the case of products stored by an
intervention agency outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction it falls, a
different selling price from that for products stored on
that territory may be fixed; whereas Commission
Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾, fixed the method
for calculating the selling prices for such products;
whereas to avoid all confusion it should be expressly
stated that the prices fixed by this Regulation are
subject to adjustment in the case of those products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979 ⁽⁹⁾ laid down the coefficient for

expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU;

Whereas it is appropriate to provide for an equal divi-
sion of the meat concerned in cases where the applica-
tions made on the first day of the sale are greater than
the quantities available;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 18 to 29 June 1979, the
German intervention agency shall offer for sale up to
1 000 tonnes, the Danish intervention agency up to
1 000 tonnes, the Irish intervention agency up to
2 000 tonnes and the United Kingdom intervention
agency up to 1 000 tonnes of beef boned in accor-
dance with Regulation (EEC) No 2630/75.

2. The intervention agencies referred to in para-
graph 1 shall sell first the meat which has been stored
the longest.

They may in no case sell meat which they took over
after 31 October 1978.

3. The cuts and prices of such meat shall be as set
out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with
Articles 2 to 5 of Regulation (EEC) No 216/69 and
with the provisions of this Regulation.

5. Information concerning the quantities available
and the place where the products are stored may be
obtained by prospective purchasers from the addresses
listed in Annex II hereto.

Article 2

By way of derogation from Article 5 (1) of Regulation
(EEC) No 216/69, the prices shall be paid as and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 330, 25. 11. 1978, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁹⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

when the goods are removed from store, in proportion to the quantities removed and not later than the day preceding each removal.

Article 3

If the quantities available from an intervention agency are less than those for which offers are received on the first day of the period referred to in Article 1 (1), all such offers shall be considered to have been lodged at the same time.

Article 4

If by reason of *force majeure* the purchaser is unable to comply with the time limit set for delivery, the intervention agency shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 18 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾ — Verkoopprijzen, uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾ — Selling prices, expressed in ECU per tonne⁽¹⁾ — Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾

1. BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND

	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>
Filet	8 850	8 635
Roastbeef	5 690	5 165
Oberschalen	3 465	3 510
Unterschalen	3 415	3 305
Kugeln	3 415	3 350
Hüften	2 990	2 925
Kniekehlfleisch	2 420	2 260
Hessen	2 080	2 030
Dünnungen	1 760	1 575

2. DANMARK

	<i>Ungtyre 1. kvalitet</i>	<i>Tyre prima</i>	<i>Stude og kvier 1. kvalitet</i>
Mørbrad	7 616	6 746	6 746
Fileter	4 703	3 566	3 506
Kød af bagfjerdinger (med undtagelse af fileter og mørbrad)	3 255	2 925	2 503
Udbenede forfjerdinger	2 225	2 158	2 128
Slag og bryst	1 720	1 608	1 402

3. IRELAND

	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>
Fillets	8 370
Striploins	4 865
Insides	3 450
Outsides	3 390
Knuckles	3 260
Rumps	3 560
Cube rolls	4 965
Forequarters (excluding cube rolls)	2 190
Plates and flanks	1 635
Briskets	1 875
Shins and shanks	2 000

4. UNITED KINGDOM

	<i>Steers and Heifers</i>
Fillets	8 000
Striploins	4 795
Topsides	3 650
Silversides	3 470
Thick flanks	3 190
Rumps	3 650
Clod and sticking	1 840
Forerib	2 800
Pony	2 130
Shins and shanks	1 820
Thin flanks	1 320
Flanks (plate)	1 320
Briskets	1 465

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresses des organismes — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 18107 — Adickesallee 40
D 6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 55 04 61/55 05 41, Telex : 04 11 156

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
1360 København K,
tfl. (01) 15 41 30, telex 15137 DK.

IRELAND : Department of Agriculture, Agriculture House,
Kildare Street,
Dublin 2,
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2324, Telex 4280 and 5118.

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House,
2 West Mall, Reading RG1 7QW, Berks.
Telex 848302.
Tel. (0734) 58 36 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1190/79

of 15 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 800 tonnes of common wheat (in other words 530 tonnes of common wheat flour) to the International Committee of the Red Cross under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Ashdod, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁶⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community action, of 530 tonnes of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot.

3. The products shall be mobilized on the Community market.

4. Shipment shall be from a Community port.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Ashdod, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following:

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 28 June 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 28 June 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:

— increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,

— reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

— in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

— in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

— in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,

— in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),

— in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements :

- moisture : 14 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 14 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the inter-

vention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1191/79

of 15 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Republic of Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 19 000 tonnes of common wheat (in other words 12 583 tonnes of common wheat flour) to the Republic of Sri Lanka under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenders established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the German intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁶⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Republic of Sri Lanka by way of Community action, of 12 583 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in the Federal Republic of Germany and shall be in respect of one lot.
3. The goods shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new jute sacks with a maximum gross weight of 68.058 kilograms (minimum weight of sack being 910 grams) to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

The following shall be printed on the sacks:

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community to Sri Lanka.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 28 June 1979.
2. The closing date for submission of tenders shall be 28 June 1979 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:
 - increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
 - reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

1. The goods referred to in Article 1 must meet the following requirements:

common wheat flour:

- moisture content: 14 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics:

common wheat flour:

- moisture content : 14 % maximum,
- acidity : 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum on the dry matter.

Article 8

1. The German intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the

currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1192/79

of 15 June 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Jibuti

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 751 tonnes of common wheat (in other words 497 tonnes of common wheat flour) to Jibuti under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Jibuti, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the

currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to Jibuti will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁶⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to Jibuti, by way of Community action, of 497 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot.
3. The products shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from a Community port.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Jibuti, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The following shall be printed on the sacks :

'Farine de froment / Don de la Communauté économique européenne à la république de Djibouti'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation, provided for in Article 1 shall be taken on 28 June 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 28 June 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

— increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,

— reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

— in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

— in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

— in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,

— in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),

— in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to Jibuti must meet the following requirements :

- moisture : 12 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to Jibuti of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 12 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the inter-

vention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1193/79

of 15 June 1979

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1175/79 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 ⁽⁵⁾, laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1550/78 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 15. 6. 1979, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	31.13 25.56 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1194/79

of 15 June 1979

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 1086/79⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1154/79⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1086/79 to the

information known to the Commission that the
export refunds at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 1086/79, are hereby
altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1979, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 13. 6. 1979, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 June 1979 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin : — for exports to : — Zones I, II, III, IV, V, VI and VII a) and b) — other third countries	0 45.00
10.01 B	Durum wheat	0
10.02	Rye : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	75.00 80.00
10.03	Barley : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	60.00 0
10.04	Oats	65.00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	94.00 94.00 82.00 82.00 70.00 70.00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	101.00 101.00 101.00 101.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	165.00 165.00 165.00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	94.00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 May 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 93rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/546/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 93rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 93rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 29.989 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 30 May 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 69th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(79/547/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 69th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 69th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 27.020 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 May 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 31 May 1979

extending the period of application of the systems of authorization for trade in crude oil and/or petroleum products between certain Member States provided for by Decisions 79/126/EEC, 79/135/EEC and 79/397/EEC

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(79/548/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 77/186/EEC of 14 February 1977 on the exporting of crude oil and petroleum products from one Member State to another in the event of supply difficulties⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

After consulting the group of delegates from Member States as provided for in Directive 73/238/EEC⁽²⁾,

Whereas the present reduction of production affects the exports of crude oil to the Community;

Whereas this development could bring about disturbances in traditional trade flows of crude oil and petroleum products between Member States;

Whereas, therefore, in order to prevent such a situation, it is necessary to continue to monitor these trade flows regularly by means of a Community system;

Whereas in particular, in view of the supply situation in Belgium, France, Luxembourg and the Netherlands, provision should be made in respect of trade involving these Member States for a second extension of the system provided for by Decisions

79/126/EEC⁽³⁾, 79/135/EEC⁽⁴⁾ and 79/397/EEC⁽⁵⁾; whereas the Member States in question have made a request to this effect,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

In Articles 2 of Decision 79/126/EEC and of Decision 79/135/EEC the date '31 March 1979' is replaced by '30 September 1979', unless a contrary decision is taken on the basis of Article 5 of Decision 77/186/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the French Republic, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 31 May 1979.

For the Commission

Raymond VOUEL

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 228, 16. 8. 1973, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1979, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 8. 2. 1979, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 19. 4. 1979, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 5 June 1979

on the implementation of the reform of agricultural structures in Italy (Region of Umbria) pursuant to Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and 75/268/EEC

(Only the Italian text is authentic)

(79/549/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the re-allocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture⁽³⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas on 20 and 31 July 1978 and on 9 March 1979 the Government of Italy notified :

- the Law of the Region of Umbria of 5 June 1978 concerning Law No 352 of 10 May 1976 on the implementation of Council Directive 75/268/EEC on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas,
- the Regional Law of 19 June 1978 relating to the provisions for the implementation in the Region of Umbria of Council Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC of 17 April 1972, and
- a declaration of the Regional Government concerning the implementation of the said laws.

Whereas, pursuant to Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC, Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC,

Article 11 (3) of Directive 72/161/EEC and Article 13 of Directive 75/268/EEC, the Commission has to decide whether, having regard to the aforementioned Laws of the Region of Umbria, the existing Italian provisions implementing Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and Titles III and IV of Directive 75/268/EEC, which are the subject of Commission Decisions 76/480/EEC⁽⁵⁾ and 76/964/EEC⁽⁶⁾, continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community and whether the said Law of 5 June 1978 satisfies the conditions for financial contribution by the Community to the measures defined in Title II of Directive 75/268/EEC ;

Whereas Articles 1 to 23 of the Law of 19 June 1978, having regard to the declaration of the Regional Government of 9 March 1979, satisfy the conditions of Directive 72/159/EEC ;

Whereas Articles 24 to 36 of the Law of 19 June 1978 satisfy the conditions of Directive 72/160/EEC and Articles 37 to 52 satisfy the conditions of Directive 72/161/EEC ;

Whereas the Law of 5 June 1978, having regard to the declaration of the Regional Government of 9 March 1979, satisfy the conditions of Directive 75/268/EEC ;

Whereas this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The existing Italian provisions implementing Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC, 72/161/EEC and Titles III and IV of Directive 75/268/EEC, having regard to the Laws of 5 and 19 June 1978 of the

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 26. 5. 1976, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 364, 31. 12. 1976, p. 62.

Region of Umbria, continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to the common measures referred to in Article 15 of Directive 72/159/EEC, Article 6 of Directive 72/160/EEC, Article 8 of Directive 72/161/EEC and Article 13 of Directive 75/268/EEC.

2. The Law of 5 June 1978 of the Region of Umbria satisfies the conditions for financial contribution by the Community to the measures referred to in Title II of Directive 75/268/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 5 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 6 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 94th partial invitation
to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/550/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77
of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to
determine export refunds for white sugar ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 519/79 ⁽⁴⁾, requires
partial invitations to tender to be issued for the export
of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down
general rules for granting export refunds on sugar ⁽⁵⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁶⁾,
the maximum amount of the refund is fixed for
partial invitations to tender within three working days
following the expiry of the time limit for the submis-
sion of tenders ;

Whereas, when the maximum amount of the refund is
being calculated, account must be taken of the supply
situation and prices within the Community, prices
and potential outlets on the world market and costs
incurred in exporting sugar ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 94th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount of the export refund for the
94th partial invitation to tender for white sugar issued
under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at
29.571 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 6 June 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 70th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77

(79/551/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 519/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 70th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 70th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 26.601 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 6 June 1979

fixing the maximum amount of the premium for white sugar for the fifth partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 452/79

(79/552/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 452/79 of 7 March 1979 opening a standing invitation to tender for the purpose of determining premiums for white sugar for feeding to bees⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the purpose of determining the said premiums;

Whereas Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 2049/69 of 17 October 1969 laying down general rules on the denaturing of sugar for animal feed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1640/73⁽⁵⁾, provides that where denaturing premiums are fixed following an invitation to tender the criteria set out in Article 3 thereof are to be taken into account in fixing a maximum amount of the premium; whereas, having regard to the criteria and following examination of the tenders submitted in response to the fifth partial invitation to tender, the maximum amount of the

premium should be fixed at the level specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the premium for the fifth partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 452/79, the time limit for the submission of tenders for which was 6 June 1979, is hereby fixed at 20.552 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 57, 8. 3. 1979, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 21. 10. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 6.

TWENTY-SEVENTH COMMISSION DIRECTIVE

of 7 June 1979

amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs

(79/553/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs⁽¹⁾, as last amended by Twenty-Sixth Commission Directive 79/139/EEC⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the provisions of Directive 70/524/EEC lay down that the Annexes must be constantly adapted in line with the progress of scientific and technical knowledge;

Whereas the use of certain antibiotics, emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents listed in Annex II still necessitates additional examinations; whereas, for this reason, the period of authorization of these substances at national level must be extended for a certain period;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee for Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Annex II to Directive 70/524/EEC:

1. In Part A 'Antibiotics' the date '30 June 1979' shown in the 'period of authorization' column is replaced by '31 December 1979' for the following positions:

No 16 Flavophospholipol
No 17 Lincomycin
No 20 Spiramycin;

2. In Part C 'Emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents' the date '18 June 1979' shown in

the 'period of authorization' column is replaced by '30 June 1980' for the following positions:

- No 7 Karaya gum
No 8 Partial polyglycerol esters of polycondensed fatty acids of castor oil
No 9 Sorbitan monopalmitate
No 10 Sorbitan monostearate
No 11 Sorbitan tristearate
No 12 Polyoxyethylene (20) sorbitan monolaurate
No 13 Polyoxyethylene (20) sorbitan monopalmitate
No 14 Polyoxyethylene (20) sorbitan monostearate
No 15 Polyoxyethylene (20) sorbitan tristearate
No 16 Polyoxyethylene (20) sorbitan mono-oleate
No 17 Polyoxyethylene (8) stearate
No 18 Polyoxyethylene (40) stearate
No 19 Glyceric esters of fatty acids obtained from soya oil oxidized under heat
No 20 Ghatti gum
No 21 Xanthan gum
No 22 Extract of quillaia
No 23 Lactylated fatty acid esters of glycerol and propylene glycol
No 24 Sorbitan monolaurate
No 25 Sorbitan mono-oleate
No 26 Dioctyl sodium sulphosuccinate
No 27 Ammonium phosphatides (synonym: emulsifier YN).

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 270, 14. 12. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 39, 14. 2. 1979, p. 11.

COMMISSION OPINION**of 7 June 1979****addressed to the Federal Republic of Germany on the draft law implementing Council Regulation (EEC) No 2831/77 on the fixing of rates for the carriage of goods by road between Member States****(79/554/EEC)**

In a letter dated 27 July 1978, the Permanent Representation of the Federal Republic of Germany to the European Communities communicated to the Commission, for consultation purposes, the text of a draft law implementing Council Regulation (EEC) No 2831/77 of 12 December 1977 on the fixing of rates for the carriage of goods between Member States ⁽¹⁾.

The communication was made pursuant to Article 17 (1) of that Regulation, under which the Member States are required, in due course, and after consulting the Commission, to adopt measures necessary for implementing the Regulation.

On the subject of the draft law, the Commission hereby delivers the following opinion :

The Commission finds that, pursuant to the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2831/77, the Federal Government's draft law lays down the provisions necessary for implementing the said Regulation.

The Commission has no comments to make on the draft law, except as regards the provision whereby the current obligation on the part of carriers to submit the consignment note relating to transport operations performed under the system of compulsory tariffs is to be extended to operations effected under the reference tariff system. As the reference tariffs merely represent recommended rates which transport operators are not obliged to follow, such an obligation would be superfluous for the purpose of verifying compliance with the provisions on the fixing of transport rates.

Nevertheless, the Commission considers that, where there are no other means of obtaining adequate information on the rates actually charged for transport operations, an obligation of this type might be envisaged for the purpose of monitoring the market.

Done at Brussels, 7 June 1979.

For the Commission

Richard BURKE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 22.